

# MANUAL DEL OPERADOR

## Cosechadora H855C/LH855C Tigercat

EDICIÓN 4.2 MARZO, 2012

### TABLA DE CONTENIDOS

	SECTION
INTRODUCCIÓN.....	iii
ESTANDARES TOPS, FOPS, OPS .....	iv
MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS EJECUTADAS FUERA DE FÁBRICA .....	v
SEGURIDAD .....	1
CONTROLES Y OPERACIÓN .....	2
LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO.....	3

### CALIFORNIA

#### Proposición 65 Advertencia

**El escape del motor Diesel y algunos de sus componentes son conocidos por el estado de California por provocar cancer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.**

H855C/LH855C-SM00

#### Literatura Disponible para Cosechadora H855C/LH855C

Manual Operador, Inglés ..... Part No. 30937A  
Manual Operador, Español (Este Manual) ..... Parte No. 34611A  
Manual Servicio, Inglés ..... Part No. 30938A  
Manual Servicio, Español ..... Parte No. 34612A  
Catálogo repuestos, Inglés..... Parte No. 30939A

**Tigercat**<sup>®</sup>  
Tigercat Industries Inc.  
P.O. Box 637  
Brantford, Ontario  
Canada N3L 3T6  
**Tel: (519) 753-2000**  
Fax: (519) 753-8272

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

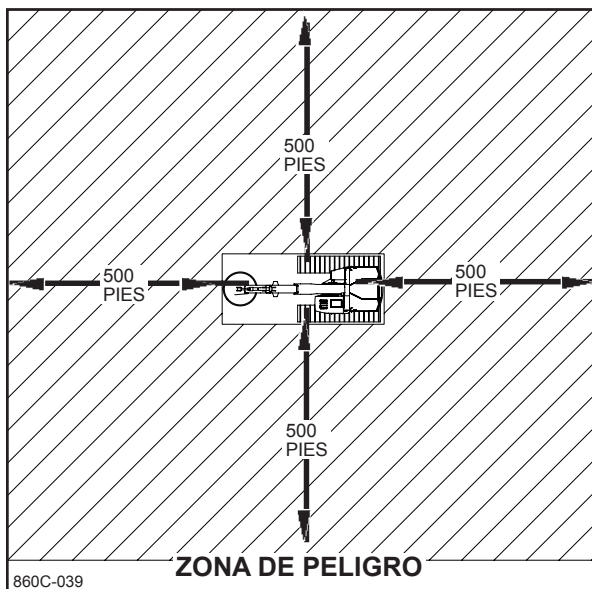
CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD continuación

### MANTENGA UNA DISTANCIA DE 500 PIES

El siguiente diagrama ilustra la ZONA DE PELIGRO. Todo el personal debe mantenerse alejado de esta zona, cuando el cabezal cosechador se encuentra en funcionamiento.

La ZONA DE PELIGRO debe ser considerada como área restringida para cualquier individuo.



### ⚠ PELIGRO

**La seguridad de las personas fuera de la cabina es responsabilidad del operador.**

Cuando se acerque, a pie, a una máquina en funcionamiento, quédese por lo menos a unos 500 pies (150M) hasta que el operador note su presencia. Asegurese que el equipo cosechador se encuentre apagado antes de continuar avanzando hacia la máquina.

#### NOTA:

**Al abrir la puerta delantera de la cabina, todas las funciones de la máquina se detendrán. Si abre la puerta lateral NO se detendrán las funciones de la máquina.**



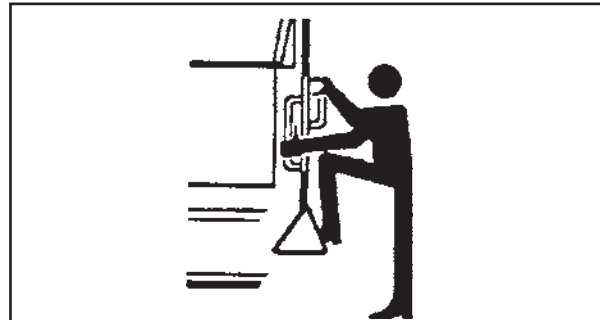
Use un protector contra ruido adecuado como auriculares silenciadores o tapones de oído. La exposición prolongada a ruidos fuertes puede causar pérdida auditiva parcial o total. Esta máquina excede los 70dB(A) en la cabina y excede los 85dB(A) cuando efectúa servicio en el motor.

Cada vez que suba o baje de la cabina, use siempre las pisaderas y los pasamanos de la máquina.

Nunca salte de la máquina para bajarse.

Nunca trate de subir o bajar de una máquina en movimiento.

NO se sujete del apoyabrazo del asiento o del joystick para subir o bajar de la cabina.



No use los pedales de la máquina como escalón.

Siempre, al subir o bajar de la máquina, utilice la técnica de 3 puntos. Use 1 mano y 2 pies o 2 pies y 1 mano.

### ⚠ ADVERTENCIA



Evite subir o bajar de la máquina en áreas resbaladizas. Seque, limpie o cubra estas superficies resbaladizas con material antideslizante antes de bajar o subir a la máquina.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL OPERAR continuación

### ⚠ ADVERTENCIA

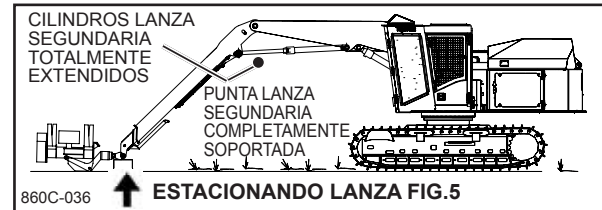
Evite el riesgo de ser golpeado por un pedazo de cadena lanzando al aire. Nunca opere cuando la espada este en línea directa con la cabina o alguna persona.

- No procese arboles con la espada alineada a la cabina del operador. La cadena de la sierra hidráulica alcanza velocidades altas y es un peligro extremo si llega a quebrarse.
- Opere pensando en que la descarga de aserrín del cabezal cosechador, no sea dirigida a personas, animales, casas, construcciones, caminos y otras maquinas.
- Este siempre atento a la zona directamente en línea con la cadena de la sierra.



### SERVICIO Y REPARACIONES:

Antes de comenzar cualquier trabajo de servicio en el cabezal, ponga la maquina en terreno parejo, posicione el cabezal sobre el suelo y proporcione un soporte adecuado a la lanza, ver en ESTACIONANDO LA LANZA Figura 5.



Detenga el motor de la maquina y ponga el interruptor de desconexión de la batería en OFF. Instale dispositivos de seguridad en la cadena o bloqueadores requeridos por el fabricante del cabezal. Asegurese que cualquier acumulador en el cabezal haya sido completamente liberado de presión hidráulica. Siga siempre los procedimientos específicos de operación, seguridad y mantenimiento entregados por el fabricante del cabezal.

- Nunca exponga alguna parte de su cuerpo entre los brazos de alimentación o desramadores. Esta area es muy peligrosa. Mantengase alejado para evitar lesiones personales o muerte.
- Nunca exponga alguna parte de su cuerpo cerca de los rodillos. Evite el riesgo de enganche con piezas en movimiento. Mantengase alejado para evitar lesiones personales o muerte.
- Nunca ponga ninguna parte de su cuerpo en frente de la espada de corte. Evite así el riesgo de desmembramiento. Mantengase alejado para evitar lesiones personales o muerte.
- Cuando trabaje en el area de los brazos alimentadores, de desrame o rodillos alimentadores para cambiar la cadena de la espada, la maquina debe encontrarse completamente apagada, con el interruptor de desconexión de la batería en OFF.
- No cambie los ajustes de presión de ninguna válvula hidráulica ni efectúe ninguna modificación estructural en el cabezal cosechador sin obtener autorización por escrito e instrucciones de como realizar dichas modificaciones del fabricante del producto.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD EN EL SERVICIO continuación

Es mejor trabajar en un área ventilada. Si es necesario hacer funcionar el motor dentro de un recinto cerrado, utilice una extensión en el tubo de escape para sacar fuera del recinto los gases tóxicos del escape.

Si no tiene una extensión para el tubo de escape, trabaje afuera o abra completamente las puertas del recinto o taller.

Elimine los líquidos, adecuadamente.



No derrame los líquidos directamente en el suelo, río, laguna, o riachuelo.

Antes de drenar cualquier líquido, conozca la forma adecuada para desecharlos.

Lea, comprenda y siga todas las precauciones de seguridad al operar, especificadas por los fabricantes del cabezal cosechador.

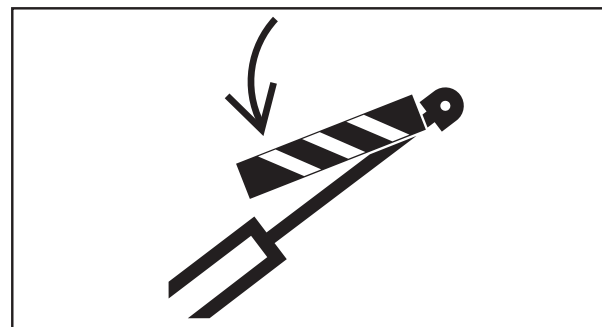
## MODELOS DE MAQUINAS EQUIPADAS CON SISTEMA DE NIVELAMIENTO

# PELIGRO

**EVITE HERIDAS O MUERTE. USE LA TRABA SOPORTANTE COMO ILUSTRADA AQUÍ, DURANTE EL SERVICIO.**

TO AVOID PERSONAL INJURY OR DEATH USE SUPPORT BRACE AS SHOWN WHEN SERVICING.

23528A R0



Instale siempre trabas soportantes en el mecanismo de nivelamiento cuando efectue trabajos de servicio o mantenimiento. Esta área es una zona de aplastamiento. Manténgase alejado para evitar lesiones personales o muerte.

**PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA DEL POLVO QUIMICO**

Ambos extinguidores de fuego quimicos de polvo seco, descargan un polvo quimico para apagar el fuego. Este constituyente quimico y las pequenas particulas de polvo con la fuerza de la descarga, contribuyen a la extincion del fuego. Estas mismas características tambien permiten que el polvo penetre y cubra completamente todos los componentes aledanos a la descarga.

Las siguientes son recomendaciones para la limpieza y neutralizacion de areas expuestas al polvo quimico.

Los trabajadores expuestos a este trabajo deben utilizar ropa de seguridad, lentes de trabajo y una mascara con filtro para particulas finas, para minimizar la exposicion personal al polvo quimico.

Asegurese que todos los sistemas electricos hayan sido completamente desenergizados antes de efectuar la limpieza.

1. En areas de la maquina que hayan permanecido frias y secas durante el incendio, el polvo quimico permanecera en forma de polvo.

Asegurese de limpiar estas areas inmediatamente para prevenir cualquier adherencia de este polvo al entrar en contacto con humedad, ya sea por contacto directo o por la humedad en el aire.

Elimine este polvo residual soplandolo con aire, con un pano o aspirandolo, usando un filtro HEPA capaz de atrapar las particulas mas pequenas de este polvo quimico. Luego limpie las superficies con un pano humedo.

2. En areas expuestas a la humedad, este polvo quimico combinado con agua forma una pasta de consistencia acida suave. Note que todas las superficies cubiertas por esta pasta quimica seca, incluyendo contactos electricos quedan vulnerables al ataque corrosivo.

Para neutralizar esta pasta acidica en superficies mayores, lave estas areas con una mezcla de 3 por 1, vale decir 3 partes de agua caliente y 1 parte de soda caustica. Deje penetrar esta mezcla por algunos minutos antes de enjuagar con agua tibia. Lave el area con un detergente suave y la solucion de agua. Enjuague abundantemente con agua. Secar con aire comprimido para eliminar cualquier residuo de agua.

La limpieza de contactos electricos deberia realizarse usando un limpiador para contactos electricos que no tenga punto de combustion y que no sea corrosivo o conductivo como el Limpiador de Contactos CRC 2000.

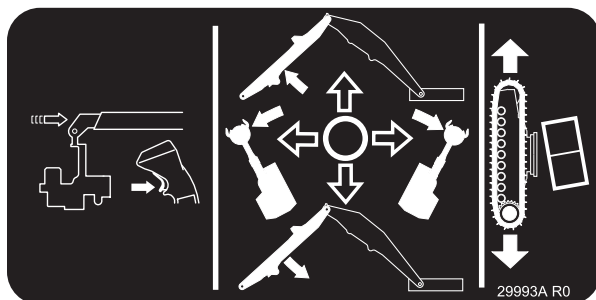
3. En areas expuestas al calor durante el incendio, el polvo quimico se derretira formando una capa que se adhiere en todas las superficies.

Para quebrar esta capa dura de polvo quimico, cubra o lave estas areas con una mezcla 50/50 mitad agua y mitad alcohol isopropyl. Permita que esta mezcla penetre en la capa formada por el polvo, durante algunos minutos.

Esta capa de polvo seco al ser expuesta a la humedad tambien posee características acidicas. Por lo tanto cuando termine el proceso de rompimiento, continúe inmediatamente con el proceso neutralizante como descrito en el paso 2.

**IMPORTANTE**

Este manual se aplica a las funciones y controles instalados sobre la máquina en la fábrica. No se refiere a modificaciones y/o cambios posteriores al embarque. Antes de operar la máquina verifique todas sus funciones.

**CONTROLES - CABINA****1. PALANCA DE CONTROL, JOYSTICK, L.I.****Pluma, Hacia Adelante/Hacia Atrás**

Mueva el joystick hacia atrás para **TRAER** la pluma hacia la máquina.

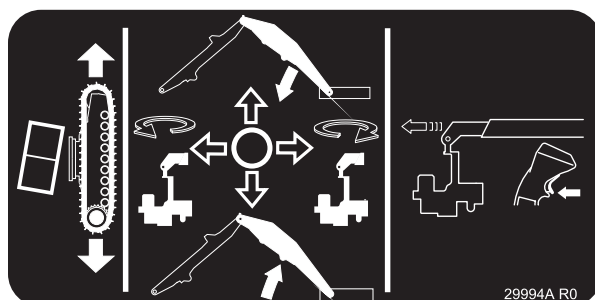
Mueva el joystick hacia adelante para **ALEJAR** la pluma de la máquina.

Mueva el joystick a la derecha para girar la tornamesa hacia la derecha.

Mueva el joystick a la izquierda para girar la tornamesa hacia la izquierda.

**Interruptor de gatillo, Lanza Telescópica RETRACTADA**

Tire el interruptor de gatillo para **RETRACTAR** la lanza telescópica.

**2. PALANCA DE CONTROL, JOYSTICK, L.D.****Pluma, Hacia Arriba/Hacia Abajo**

Mueva el joystick hacia atrás para **LEVANTAR** la pluma.

Mueva el joystick hacia adelante para **BAJAR** la pluma.

**Attachment, Rotate**

Move the joystick right to rotate the attachment clockwise.

Move the joystick left to rotate the attachment counterclockwise.

**Interruptor de gatillo, Lanza Telescópica EXTENDIDA**

Tire el interruptor de gatillo para **EXTENDER** la lanza telescópica.

Hay instalados un fusible de **125 amp** y cuatro de **60 amp** en el **Panel de Relés y Fusibles del Compartimiento Trasero** adelante de los fusibles del circuito del sistema y están ahí para evitar daño mayor en los sistemas eléctricos de la máquina en caso de corto circuito en cualquiera de las líneas de alimentación de la batería principal.

Cada circuito en la máquina está protegido contra sobrecarga de corriente por fusibles de circuitos individuales. Los fusibles del circuito en el **Panel Eléctrico de Relés y Fusibles en la Cabina**, protegen los componentes eléctricos en la cabina.

Los fusibles en el **Panel de Relés y Fusibles del Compartimiento Trasero** protegen los circuitos para las luces de trabajo, ECM del motor, compuerta del compartimiento del motor y muchos otros circuitos operativos de la máquina.

Un fusible de **60 amp** ubicado en el compartimiento de la batería entrega energía constante para las luces de la cabina y las luces de servicio.

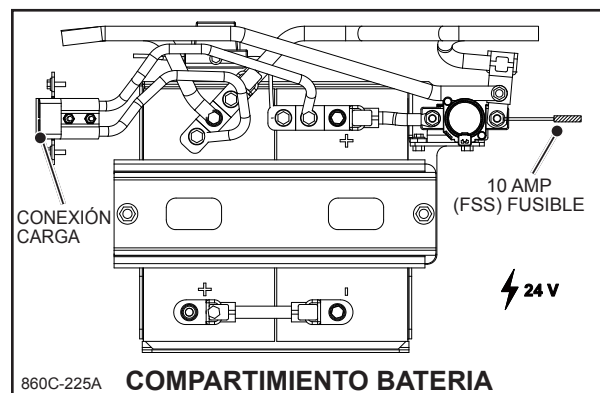
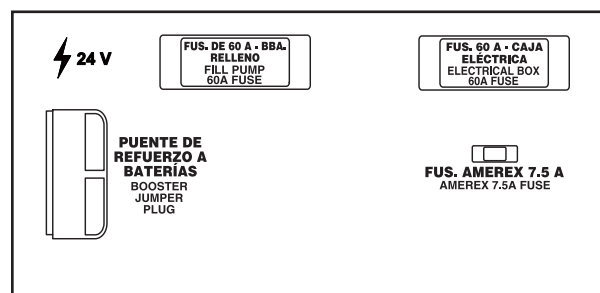
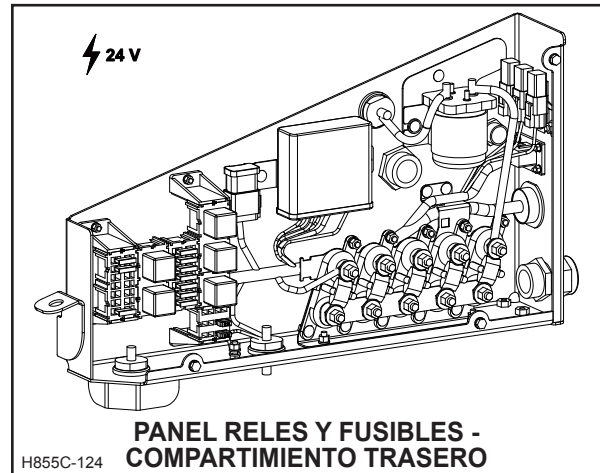
Un segundo fusible de **60 amp** está ubicado entre el compartimiento de la batería y el circuito eléctrico de la bomba de relleno hidráulica para entregar energía constante a la bomba de relleno operada eléctricamente.

Un fusible en línea de **10 amp** protege el sistema de supresión de incendios cuando el sistema AMEREX se encuentra instalado. Este fusible se encuentra ubicado en el cable de suministro desde la batería.

Si un fusible “se quema” debería ser remplazado por uno del mismo amperaje. Si el fusible “se quema” nuevamente, el circuito en cuestión debería ser revisado por posible corto circuito.

### CONEXION PARA PUENTE ENTRE BATERIAS

Hay una conexión para puentes de baterías la que se encuentra ubicada en el compartimiento de la batería. Este CONECTOR PARA PUENTE especial es usado en conjunto con los cables para puente con extremos iguales. Los cables con los mismos extremos se encuentran disponibles en nuestro departamento de repuestos Tigercat. Si utiliza cables para puente estándar, la conexión NEGATIVA puede ser tomada en cualquier lugar del chasis superior, lo más cerca posible de las baterías, en metal al descubierto.



**20. INTERRUPTOR PRUEBA AMPOLLETAS**

Este es un interruptor “momentario” de dos posiciones. Presionar y mantener este interruptor en la posición “ON” para probar las ampolletas en las luces de advertencias. Cambiar las ampolletas de todas aquellas que no se enciendan. Si la luz no se enciende después de haber instalado una nueva, revise el fusible o el circuito del “breaker”. Las ampolletas deben ser revisadas al inicio de cada turno.

**21. INTERRUPTOR - MODO DE SERVICIO (MAQUINASS 855\*0401 A 855\*0400)**

Este INTERRUPTOR DE MODO DE SERVICIO (con luz) tiene dos posiciones, ON y OFF. El interruptor debe estar en la posición OFF para permitir que el ventilador pueda operar en el modo normal. ON es usado cuando un Técnico de Servicio se encuentra en el Compartimiento de Servicio, realizando pruebas con el motor funcionando. Al revertir la rotación o giro del ventilador, se redirecciona el flujo de aire, alejándolo del técnico de servicio.

Cuando finalice las revisiones de servicio, ponga el interruptor en la posición OFF.

Ver también en COMPUTADOR ~ MENSAJE SISTEMA DE ADVERTENCIA ~ MENSAJES DE INFORMACION en ESTA SECCION para descripción del mensaje de información del MODO DE SERVICIO DEL VENTILADOR, mostrado cuando el interruptor se encuentra en la posición ON.

**21. ER MODO - INTERRUPTOR (MAQUINAS 855\*0401 A 855\*1000)**

Este es un interruptor “momentario” de dos posiciones que le permite al operador cambiar el ER de ON a OFF.

**NOTA:** Cuando la ignición es apagada y la máquina es re-encendida la función ER estará ACTIVADA. Para APAGARLA presionar el interruptor momentaneamente. El monitor del computador emitirá una alarma cada vez que el ER sea PRENDIDO o APAGADO y cada vez que el interruptor piloto sea reajustado.

El computador mostrará lo siguiente:

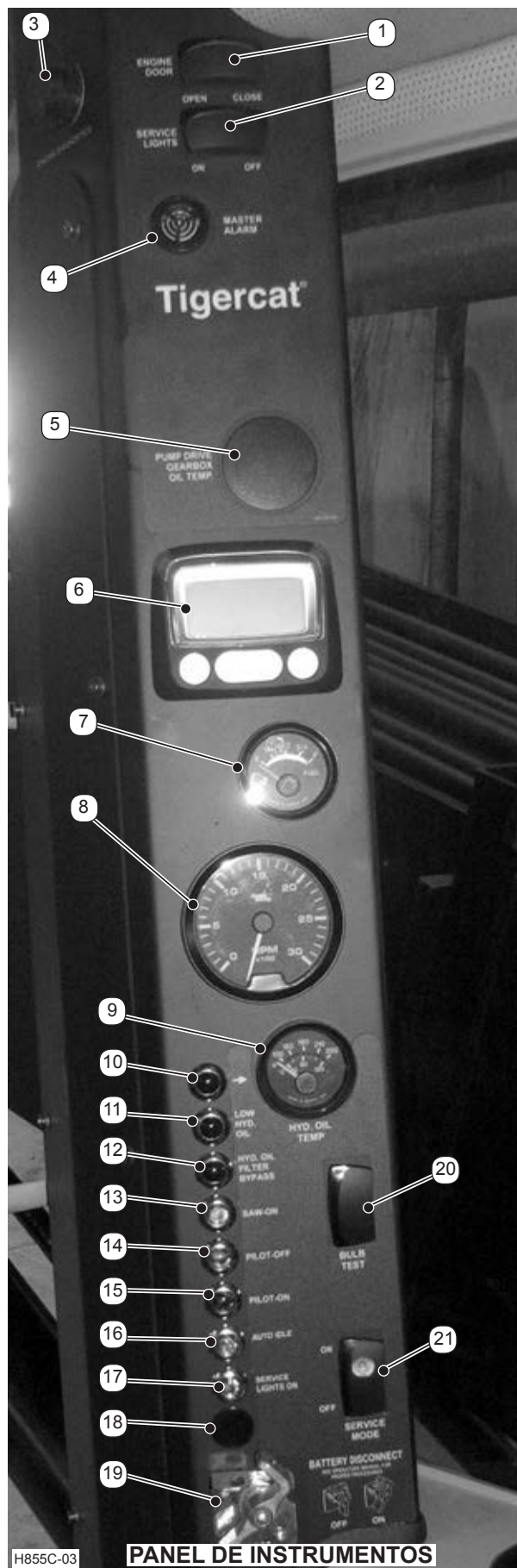
MODO ER - ACTUALMENTE ON

o

MODO ER - ACTUALMENTE OFF

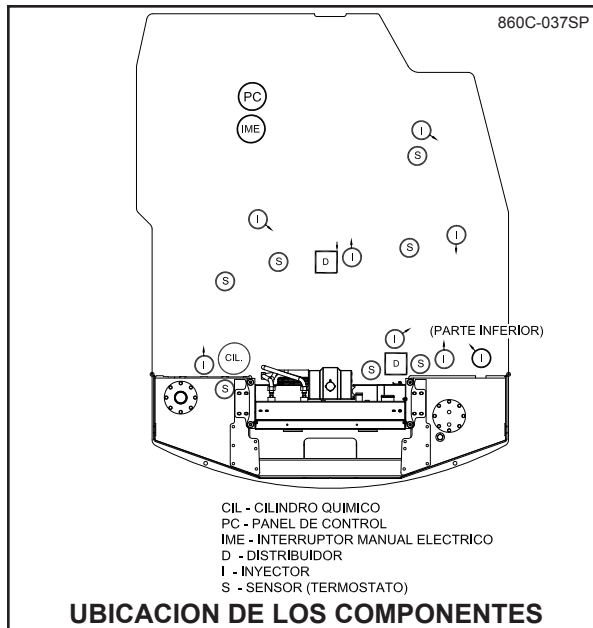
Presionar F1 en la parte delantera del monitor del computador para APAGAR la alarma y aceptar el cambio de la función ER.

Ver también en MODO ER SISTEMA ~ COMPUTADOR para mayor información.



H855C-03

**PANEL DE INSTRUMENTOS**

**EVITANDO DANOS Y DESCARGAS FALSAS DURANTE SERVICIO EN LA MAQUINA:**

Ponga atención a la ubicación de los componentes del sistema de supresión de incendios. Tome cuidado para no dañar los sensores de calor o el cableado, esto incluye, doblar, calentar, cortar, dañar, etc. Daño en los sensores debido a corte circuito, puede ocasionar una descarga accidental del sistema. Si corta, dobla o enrolla los cables, puede ocasionar que las señales sean falsas y puede conllevar a cables quemados o a una descarga accidental del sistema.

Además, los termostatos son sensibles al calor de las antorchas de soldaduras, limpieza al vapor o fuentes externas, que puedan crear una descarga falsa del sistema. EL cortar los cables en cualquier parte, a lo largo de los circuitos eléctricos, especialmente en los circuitos de detección, provocará una descarga falsa del sistema.

Si cualquiera de los componentes están dañados, replácelos inmediatamente, antes de operar la máquina

También es importante tomar cuidado alrededor del cilindro químico. El cilindro químico es presurizado y puede explotar si es golpeado con fuerza. Los cilindros presurizados son altamente peligrosos.

**⚠ ADVERTENCIA**

**El no seguir las instrucciones del fabricante del sistema y las pautas, puede resultar en lesiones severas en su cuerpo, muerte y daños en la propiedad.**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## DESCRIPCIONES DE MENUS



## 1. MODO, DESCRIPCIÓN DEL MENÚ

Actualmente no es usado en ningún programa, no hay modos para seleccionar.



## 2. INFORMACIÓN, DESCRIPCIÓN DEL MENÚ

- A. La información de la aplicación del Software, puede ser exhibida, incluyendo los comentarios.
- B. La información del módulo puede ser exhibida, incluyendo estatus, información del software e información del hardware.

**⚠ ADVERTENCIA**

No efectue ajustes en este menú. Podría deshabilitar alarmas de advertencia existentes en este menú.



## 3. AJUSTES, DESCRIPCIÓN DEL MENÚ

- A. El CONTRASTE de la pantalla LCD y la LUZ (LUMINOCIDAD) puede ser ajustado.
- B. El IDIOMA en el cual aparecen los textos, pueden ser seleccionados o elegidos.

C. Los SONIDOS del computador pueden ser ajustados.

D. La FECHA y la HORA del computador puede ser ajustada.



## 4. MEDICIÓN, DESCRIPCIÓN DEL MENÚ

- A. El VOLTAJE de entrada y salida y CORRIENTE pueden ser medidos..
- B. CONTADOR DE EVENTOS puede ser visto.
- C. DATOS J1939 CANBUS. pueden ser vistos.



## 5. PROPIEDADES, DESCRIPCIÓN DEL MENÚ

- A. PARAMETROS DE FUNCIONES para funciones ajustables de las máquinas pueden ser ajustados.
- B. ENTRADAS para las funciones ajustables de la máquina pueden ser ajustadas.
- C. SALIDAS para funciones ajustables de la máquina, pueden ser ajustadas.

**Note también una excepción a la regla:** Los programas de Harvesters, Feller Bunchers y Shovel Loggers contienen información para todos los modelos, incluyendo programación de módulo para el módulo de nivelamiento, XP2-A0 XP2- Opcional. Dependiendo del modelo de la máquina, el programa es instalado en este módulo y podría estar deshabilitado porque el módulo no es usado en esta máquina. Si es el caso en donde se ha instalado una nueva versión del programa y/o un nuevo módulo MDM durante un procedimiento de servicio, podría ser necesario que el técnico de servicio deshabilite el módulo apropiado.

Todas las máquinas no nivelantes deberían tener deshabilitado el módulo de nivelación.



Todas las máquinas nivelantes deberían tener habilitado el módulo de nivelación.



## PROCEDIMIENTO AJUSTE ELECTRONICO DEL NIVELAMIENTO

Los ajustes al sistema de nivelamiento a través del MENU DE PROPIEDADES del sistema de control IQAN, ajustan electrónicamente el funcionamiento del sistema de nivelamiento para ajustarse a las condiciones del operador. Ver también en COMPUTADOR ~ (PROPIEDADES) OPERACION DE MENUS en ESTA SECCION.

Se pueden efectuar dos tipos de ajustes al sistema de nivelamiento:

### VELOCIDADES OPERATIVAS DE CILINDROS

Los ajustes de parámetros de la función de Velocidad de Inclinación Hacia Adelante y Hacia Atrás, provee una vía para ajustar la velocidad operativa de cilindros de nivelamiento o inclinación HACIA ADELANTE/ATRAS.

### SINCRONIZACION DE CILINDROS

Los ajustes de corriente de salida para los dos cilindros de nivelamiento, el derecho y el izquierdo, permiten sincronizar la extensión y retracción de los cilindros (un cilindro se extiende o retrae más rápido que el otro).

Estos ajustes controlan la operación de los activadores del carrete electro-hidráulico el cual controla la sincronización de los cilindros y las velocidades operativas, al regular el flujo de aceite desde la válvula de control del nivelamiento a los cilindros de nivelamiento.

### PELIGRO

**Se debe prestar extrema atención y cuidado cuando ajuste los circuitos eléctricos e hidráulicos del nivelamiento**

**Asegúrese que el personal que no tiene nada que ver con el servicio de la máquina se mantenga alejado.**

**El chasis superior/cabina/compartimiento del motor, lanza y aditamiento pueden moverse inesperadamente de un lado hacia otro o hacia adelante o atrás durante el servicio, creando puntos de apriete entre el chasis superior, orugas y el suelo, Cuidese.**



## VERIFICANDO VELOCIDAD NIVELAMIENTO (TIEMPOS CICLO CILINDROS)

1. Asegúrese que el aceite se encuentre a **temperatura operativa**.
2. Asegúrese que nadie se encuentre en el área durante este procedimiento. Dar partida al motor y fijar la velocidad del acelerador a RALENTI ALTO.
3. Cerrar la puerta de la cabina y presionar el interruptor de REAJUSTE PILOTO para activar el sistema piloto.
4. Poner el interruptor ANTI CALAJE en la posición OFF.
5. Presionar el interruptor de inclinación POSTERIOR y retractar completamente AMBOS cilindros.
6. Presionar el interruptor de inclinación HACIA ADELANTE y entender completamente \*\* los cilindros. Grabar el tiempo del ciclo desde parada a parada.
7. Operar el interruptor de inclinación POSTERIOR y retractar \*\* completamente ambos cilindros. Grabar el tiempo del ciclo desde parada a parada.
8. Si se requiere, ajuste los ajustes del sistema de control del computador para velocidad de nivelamiento hacia adelante y hacia atrás para alcanzar el tiempo descrito en el esquema (PROPIEDADES ~PARAMETROS DE FUNCIÓN). Ver en AJUSTANDO VELOCIDAD INCLINACIÓN ADELANTE/ATRAS en ESTA SECCIÓN por procedimientos

**NOTA:** El ajuste de velocidad de inclinación HACIA ADELANTE/ATRAS es el ajuste requerido para obtener el tiempo del ciclo recomendado. Las velocidades de LADO a LADO serán producto de estos ajustes.

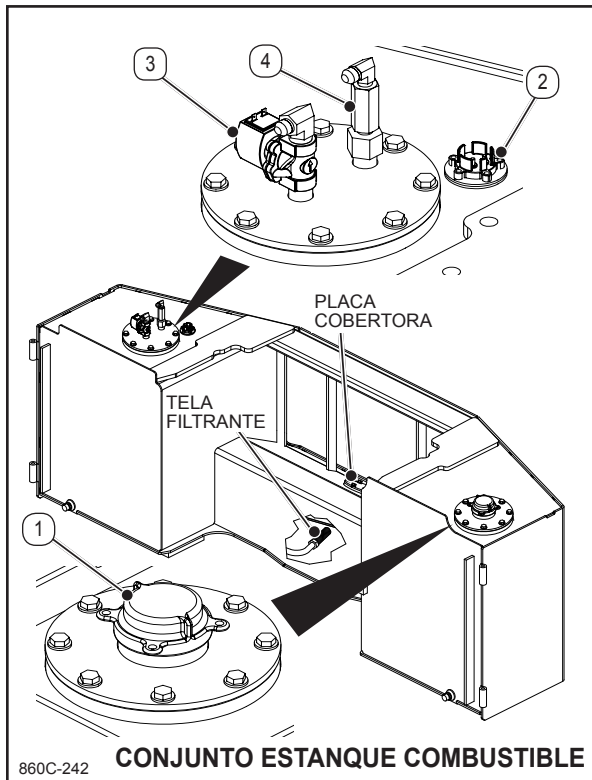
**NOTE TAMBIEN:** Algunos ajustes finos pueden ser requeridos para asegurarse que la estructura o chasis superior no se desvie hacia la DERECHA o IZQUIERDA **durante el movimiento HACIA ADELANTE/ATRAS. Ver en AJUSTANDO SINCRONIZACION CLINDROS ~ AJUSTANDO CORRIENTE MINIMA/MAXIMA por procedimientos.**

**\*\* Cuando extienda o retracte los cilindros para para grabar el tiempo, detenga el cilindro justo antes de que llegue al final de su curso en vez de dejarlo pegar e imponer cargas innecesarias a las piezas del cilindro y estructuras del chasis.**

## TIEMPOS TIPICOS, CICLO DE CILINDROS

Ajustes recomendados:

TIEMPOS DE CICLO DE CILINDROS		
CILINDRO	CICLO.	TIEMPO CICLO
NIVEL - 'ADELANTE'	8 SEG.	TOTAL. EXT.
NIVEL - 'ATRAS'	8 SEG.	TOTAL. RET.

**ESTANQUE COMBUSTIBLE**

855\*0401 - 855\*1000

**COMPONENTES**

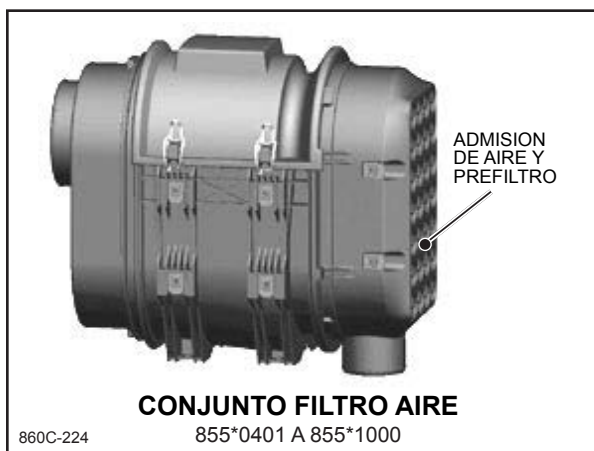
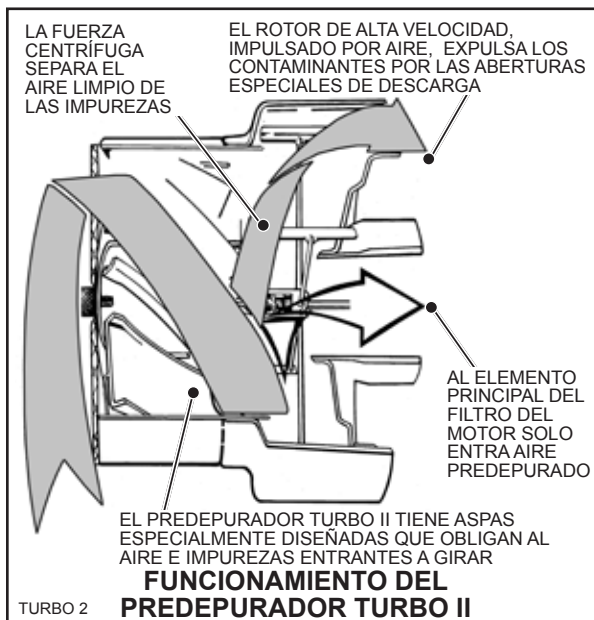
1. Tapa de Combustible
2. Emisor de Nivel de Combustible
3. Válvula Solenoide de Paso, Suministro Combustible.
4. Válvula Unidireccional Retrono Combustible

**CAPACIDAD ESTANQUE DE COMBUSTIBLE**

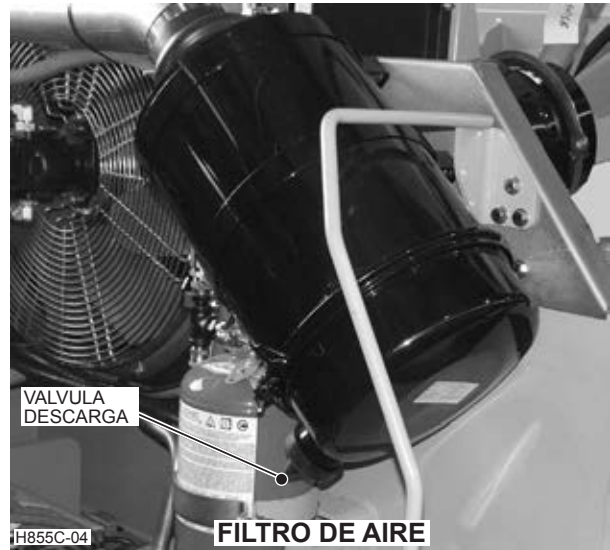
El estanque de combustible tiene una capacidad total de **946 L (250 gal. US)**.



5. Verificar el nivel de aceite del motor. El nivel del aceite debe estar entre las marcas de ADD y FULL, de la varilla de medición.



6. Revisar pre filtro de admisión de aire y áreas de descarga. Descarte cualquier bloqueo u obstrucción.



7. Verificar válvula de descarga del filtro aire (máquinas anteriores 855\*0101 A 855\*0400).



8. Verifique la manguera de combustible del separador de agua y drene el agua acumulada hacia un recipiente y limpie cualquier derrame de combustible.

**CUIDADO DE LAS VENTANAS DE POLICARBONATO DE LA CABINA**

Algunas ventanas usadas en la cabina son hechas de resina termoplástica de policarbonato. Este material es usado en vez de vidrio cuando se necesita seguridad, durabilidad y refuerzo en las ventanas.

El material de policarbonato debe resistir impactos duros y absorber altos niveles de energía al entrar en contacto con objetos lanzados a gran velocidad como astillas, herramientas de corte o piedras.

Las condiciones operativas ambientales extremas que se vive en aplicaciones de cosecha forestal, aumentan la necesidad de revisar regularmente y mantener adecuadamente las ventanas de policarbonato de la cabina.

Las ventanas de policarbonato son una pieza esencial de protección para el operador y deben ser mantenidas con ese pensamiento en mente. Es importante mantener en mente que trizaduras, astillamiento, quebraduras o cicatrices en cualquier lugar de la superficie o borde de las ventanas, disminuirán la capacidad de resistir impactos fuertes y por lo tanto compromete la eficacia como equipo de protección para el operador. Las ventanas con defectos deben ser cambiadas inmediatamente.

Ver en la siguiente sección por información detallada sobre inspección y mantenimiento de las ventanas de policarbonato.

**INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO**

Inspección diaria y mantenimiento son esenciales para confirmar que la eficacia de la ventana para proteger al operador no se ha visto comprometida

- Revisar todas las ventanas diariamente e inmediatamente después de un impacto.
- Revisar por cualquier daño al material de la ventana o a la estructura de acero en el área de montaje de la ventana.
- Los bordes de la ventana de policarbonato se deben estar uniformemente y completamente soportadas sobre una superficie plana alrededor de la abertura de la ventana. Estructuras dobladas o abolladas del tragaluz se deben substituir inmediatamente. Estructuras abolladas o dobladas de la cabina deben ser evaluadas inmediatamente para su posible reparación o cambio.
- Los bordes de las ventanas de policarbonato deben estar sin partiduras, astillamientos, partiduras o magulladuras y no deben estar con ningún tipo de fatiga. Estos defectos disminuirán la habilidad de resistencia con impactos fuertes. Ventanas con estos defectos deben ser remplazadas inmediatamente.
- Partiduras, astillamiento, abolladuras o magulladuras en cualquier parte de la superficie de la ventana, disminuirán la habilidad de resistencia a impactos fuertes. Las ventanas con estos defectos deben ser cambiadas inmediatamente.

- Piezas soportantes de ventanas que se encuentren abolladas o se hayan perdido deben ser remplazadas de inmediato.
- Los materiales de goma usados en el montaje de las ventanas deben ser mantenidos en buena condición.
- La identificación del policarbonato originalmente usado por Tigercat, es estampado en una esquina de la ventana para identificar su composición. No use una ventana de remplazao sin tener pruebas de su composición material. No substituya el policarbonato por ningun otro material.
- Tragaluz, estructuras de la cabina, ventanas y piezas de montaje no deben ser modificadas o cambiadas por componentes que no sean aprobados por Tigercat.

**RESISTENCIA A QUÍMICOS**

La resistencia del policarbonato a su exposición con químicos, varia ampliamente. Afortunadamente el policarbonato tiene buena resistencia al petroleo, grasa, aceite hidráulico, parafina y aceite de motor.

Sin embargo hay otros químicos que pueden dañar seriamente el material de policarbonato.

NO permita que ninguno de los siguientes químicos entre en contacto con las ventanas de policarbonato:

- Acetona
- Líquido refrigerante del aire acondicionado
- Amoniaco
- Líquido Refrigerante
- Benceno
- Líquido de Frenos
- Tetracloruro de Carbono
- Aceites
- Gasolina
- Disolvente para Pinturas
- Tolueno
- Trementina
- Xileno

**RESISTENCIA AL AGUA**

El material de policarbonato tiene buena resistencia al agua y soporta hasta 65°C (150°F). Sobre esta temperatura el efecto del agua está relacionado con tiempo-temperatura. Esto significa que mientras más alta sea la temperatura del agua, más corto será el tiempo antes que el policarbonato se verá adversariamente afectado.

Exponer el policarbonato a limpiezas reiterativas con vapor o lavados a presión de alta temperatura ocasionarán un fenómeno llamado "Crazing" (Resquebrajadura), nublamiento de la superficie. Esta Resquebrajadura puede resultar en la perdida de fuerza física del material y podria conllevar a una fractura.

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO

### Frecuentemente:~

- **Inspeccione las rejillas de admisión de aire del enfriador del motor** por posible obstrucción.  
Si trabaja en faenas con mucha hoja, será necesario revertir el ventilador cada **10 min.**
- **Inspeccionar por desechos**, nieve y hielo acumulado en las salidas de emergencia y limpie la acumulación, inmediatamente.
- **Sistema de pluma ER:**  
Periodicamente, se debe levantar al máximo la pluma principal, y luego bajarla hasta la altura operacional, en un área libre de obstáculos elevados, para poder hacer circular aceite hidráulico desde la parte posterior de los cilindros, hacia el enfriador y los filtros. Este aceite no circula a través de los filtros o del enfriador, durante el movimiento horizontal normal, y el aceite no se cambia completamente durante el movimiento vertical normal, así es que es importante que se efectúe este procedimiento, por lo menos una vez por hora.

### CADA 8 HORAS:~

- **Realice verificaciones de servicio "frecuente",**

#### Y además:~

- Verifique el nivel del líquido refrigerante del motor
- Verificar el nivel de aceite del motor
- Drenar separador agua/combustible
- Verificar pre filtro de admisión de aire, limpiar cada vez que sea necesario
- Verificar la válvula de descarga del filtro de aire
- Verificar el indicador de restricción del filtro de aire del motor

*Cambiar el filtro primario si el indicador se encuentra en la zona roja.*

*Cambiar el filtro (seguridad) secundario con cada tercer cambio del filtro primario para garantizar el mejor funcionamiento y confiabilidad.*

- Verificar el nivel de aceite hidráulico
- Verificar el nivel de aceite del rodamiento superior de la caja de engranajes del giro

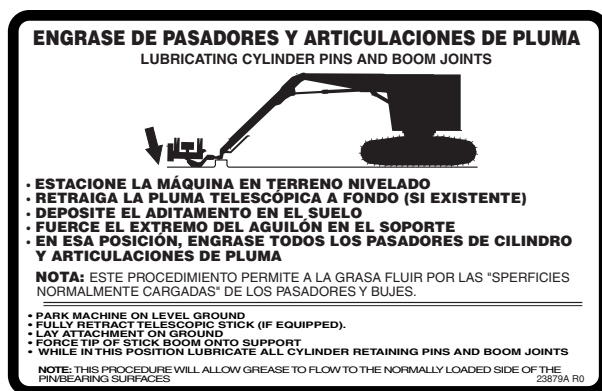
#### Lubricar:~

- Piñón del giro; 1-punto de engrase - 10 engrasadas
- Cilindros, Nivelamiento; 4-puntos de engrase - purgar (Si equipada con sistema de nivelamiento)
- Thrust bearing, Levelling; 2-fittings - purge (Si equipada con sistema de nivelamiento)
- ‡ Uniones de la lanza:
  - Lanza Convencional; 6-ptos. engrase - purgar
  - Sistema Lanza ER, 12-ptos. engrase - purgar
- ‡ Cilindros; lanza, secundaria & inclinación;
  - Lanza Convencional; 8-ptos. engrase - purgar
  - Sistema Lanza ER; 10-ptos. engrase - purgar

### ‡ Lubricando pasadores cilindro y uniones lanza:-

1. Asegúrese que la máquina está en terreno nivelado
2. Retractor completamente la lanza secundaria telescópica (si equipada)
3. Poner el cabezal sobre el suelo
4. Forzar la punta de la lanza secundaria hacia un soporte
5. Mientras se encuentre en esta posición lubricar todos los pernos de retención del cilindro y las uniones de la lanza

**NOTA:** Este procedimiento permitirá que la grasa fluya al lado normalmente cargado de las superficies de rodamientos/pasadores.



#### Limpiar:~

- Enfriador de aceite, radiador del motor y rejillas del compartimiento.
- Retirar palos, ramas o desechos potencialmente peligrosos.

#### Verificar:~

- Todos los componentes del sistema de admisión de aire (incluyendo enfriador de aire, codos de goma, mangueras conectoras, tubos y abrazaderas por daños, endurecimiento, desgaste, fatigas, fracturas, fugas, abrazaderas sueltas, etc., repárelos o cámbielos de inmediato).
- Enfriador de Aire de Carga por daño, desgaste, fracturas o fugas y repare inmediatamente.
- Por fugas alrededor de los componentes hidráulicos y mangueras del flexible.
- Por tuercas sueltas, pernos y uniones.
- Condición y tensión de las correas del ventilador.
- Inspeccione visualmente la condición de las orugas.
- Efectúe una inspección visual, general.
- Fugas en el sistema de escape.
- Vel el manual de servicio del motor diesel y el manual de los accesorios para información sobre mantenimiento programado, para este tiempo.



- j. Revise el *visor de inspección* en el *colector/ secador* con A/C ACTIVADO. Un flujo constante de burbujas indica que el sistema requiere de carga.\*

Revisar el color en *indicador de humedad*; AZUL está OK. ROSADO indica que el material desecante en el secador está saturado con humedad. En esta situación cambie el *colector/secador*, deje decantar el sistema y recargar el sistema con Refrigerante y Aceite PAG.\*

\* Indica que estas reparaciones deben ser efectuadas, SOLAMENTE, por un **Técnico certificado para trabajar en A/C.**

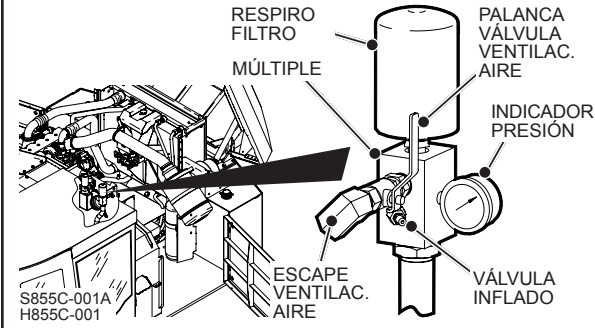
#### IMPORTANTE:

Se recomienda que durante el tiempo frío cuando el sistema de aire A/C no se encuentra en uso, lo haga funcionar por unos 5 minutos cada 2 semanas. Esto recirculará aceite en todos los componentes del sistema de A/C.

Para información adicional de SERVICIO ver en MANUAL DE SERVICIO PARA A/C de **Tigercat**, número de repuesto 18795A, disponible en departamento de repuestos de **Tigercat**.

**IMPORTANTE: ESTANQUE HIDRÁULICO PRESURIZADO 34.5 kPa (5 psi) MAX.**

**Antes de servir el sistema hidráulico, usando protección para ojos, dejar salir presión aire desde estanque, usando válv. ventilac. aire.**

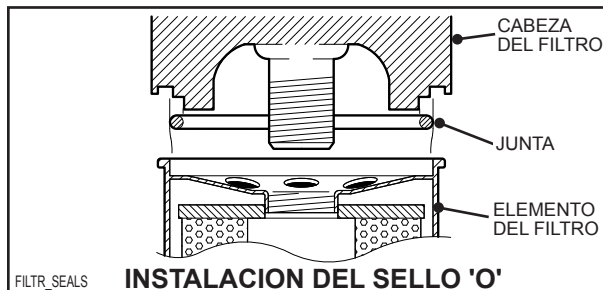
**Procedimiento de cambio de filtro:**

1. Estacionar la máquina en terreno nivelado con el cabezal apoyado sobre el suelo.
2. Abrir el techo del compartimiento y la puerta izquierda del compartimiento.
3. Parar el motor.
4. Lleve el INTERRUPTOR DESCONEXION BATERIA a la posición 'OFF'.

**Nota:** Las máquinas niveladoras están equipadas con una escalera de servicio, la que debe ser utilizada para acceder al lado izquierdo de servicio del compartimiento.

5. Usando protección para ojos, dejar salir el aire desde el depósito hidráulico abriendo la VALVULA DE VENTILACION DE AIRE. Tirar la **manilla hacia ABAJO 90°** para abrir la válvula.
 

**Nota:** La presión de aire expulsada desde la válvula de ventilación soplará desechos sueltos acumulados en el compartimiento.
6. Limpiar el área del filtro y la cabeza del filtro.
7. Usando protección para ojos y cara (en caso que salte aceite), soltar el filtro usado.
8. Descartar el filtro usado y el aceite adecuadamente.
9. Drenar cualquier acumulación de aceite en la bandeja (si equipada) usando manguera de drenaje que vaya a través del piso a un recipiente para aceite usado.
10. El elemento del filtro de rosca Tigercat es proporcionado con dos sellos. El de la sección circular (estilo 'O'), es usado para todos los filtros de retorno. Elimine el sello de la sección cuadrada.



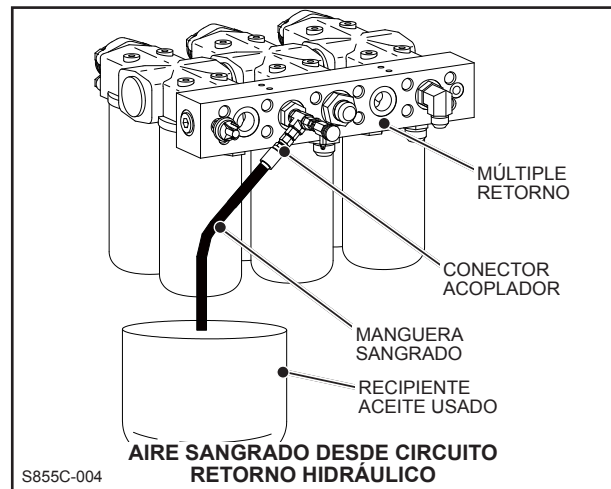
Retire el sello usado y limpie la superficie de contacto en la cabeza del filtro.

Aplique aceite limpio en las superficies de los sellos redondos nuevos.

Instalar el sello nuevo sobre el labio interno del filtro. **NO rellenar previamente el filtro.** Atornillar el filtro nuevo hasta que el sello entre en contacto con la cabeza del filtro.

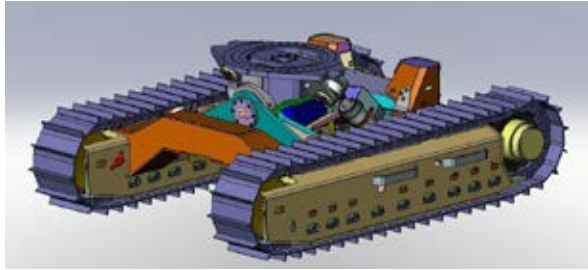
Apretar el filtro hasta que el lado superior haga contacto metal con metal con la cabeza del filtro. (Aprox. 1 1/2 vueltas adicionales después del contacto del sello)

**NO** usar la tuerca inferior para la instalación del filtro o daño/fuga podrían resultar. La tuerca inferior es sólo para ayudar a **sacar el filtro**.



11. Cerrar la VALVULA DE VENTILACION DE AIRE, empujar el **mango hacia ARRIBA**.
12. Poner la manguera de sangrado (ubicada en el compartimiento detrás de la cabina sobre el estanque hidráulico) en el acoplador en el múltiple de retorno.
13. Poner la manguera en un recipiente para aceite de descarte.
14. Usar la bomba de relleno para subir el nivel de aceite hasta la línea MAX, reponiendo el aceite perdido durante el cambio del filtro.
15. Mientras el aceite es bombeado hacia el estanque, purgar el aire hacia afuera de la manguera de sangrado desde el múltiple de retorno hasta que salga aceite de forma continua.
16. Desconectar la manguera de sangrado desde el acoplador en el múltiple.
17. Limpiar cualquier aceite derramado.
18. Si el nivel de aceite alcanza la marca max., antes de haber completado el sangrado, se puede adicionar presión al estanque hidráulico a través de la válvula schrader desde una fuente de aire limpia, (ej., aire comprimido desde un camión de servicio o del taller). Monitorear el manómetro de presión del estanque hidráulico al adicionar presión de aire. No exceder 34.5 kPa (5 psi).
19. Encender el motor y verificar por fugas.
20. Dejar funcionar el motor en RALENTI por unos 5 minutos para purgar cualquier resto de aire desde el sistema del filtro. Luego PARAR el motor por 15 minutos para dejar que las burbujas de aire en el estanque lleguen a la superficie.
21. Volver a verificar el nivel de aceite hidráulico completar si es necesario.

## OPERACIÓN ORUGAS Y PREVENCIÓN DE DESGASTE



### PROTEGIENDO ORUGAS DE ACERO

Las orugas de acero están diseñadas para trabajar en condiciones extremas. Tome estos pasos para maximizar la vida de servicio y reducir los costos operativos.

#### Empezar cada turno con un chasis inferior limpio.

Cuando barro y desechos se acumulan en la parte inferior de la máquina, los componentes se desgastan con más rapidez. No empiece a operar sin haber limpiado el chasis inferior de la máquina.

#### Revise el chasis inferior antes de empezar a trabajar.

Además de asegurarse que el chasis inferior se encuentre limpio, pase un par de minutos realizando una inspección visual. Revisar por pernos sueltos, fugas y desgaste anormal. Si ve problemas potenciales anticipadamente, puede generalmente prevenir que se conviertan en problemas grandes los cuales reducirán la vida de los componentes significativamente u ocasionan paradas de trabajo excesivamente caras.

#### No haga patinar las orugas.

Cuando las orugas patinan se reduce la producción y aumenta el consumo de combustible sin un aumento correspondiente a producción. Acelera el desgaste del chasis inferior y su costo sube. Las barras de las zapatas están propensas a problemas de desgaste asociados con el patinar de las orugas.

#### Preste atención a la velocidad.

Hay momentos en que se requiera operar a alta velocidad, pero el problema es que el desgaste se acelera cuando la velocidad aumenta. Uniones, rodillos y ruedas guía son particularmente vulnerables. Manténgalas funcionando por más tiempo, controlando su velocidad.

#### Evitar operación en reversa innecesaria.

Operar en reversa, incluso a baja velocidad produce desgaste en el buje y corona ya que las cargas de tensión de la oruga son aplicadas a la parte superior de la cadena. Así es que evitar operación en reversa que no sea productiva.

#### Direcciones de giro alternativas.

Si está siempre girando en la misma dirección, los componentes del chasis inferior de un lado de la máquina se desgastarán de manera diferente a los del otro lado. Para asegurar un desgaste parejo, ponga atención a la forma en que está girando y cambie direcciones cuando sea posible.

#### Efectuar giros graduales en vez de rotaciones contrarias.

Rotaciones contrarias aceleran el desgaste en las orugas y otros componentes del chasis inferior. No use esa técnica a menos que las condiciones de trabajo lo demanden. En vez, gire la máquina gradualmente mientras lentamente se mueve hacia adelante o hacia atrás. Giros graduales minimizan cortes, fracturas y desgaste excesivo en el chasis inferior. También reduce daño en superficies de trabajo blandas o sensitivas.

En caso que necesite efectuar una rotación contraria, algunos operadores de Feller Buncher, empujarán cuidadosamente la lanza y el cabezal hacia abajo contra un obstáculo apropiado y levante del suelo las secciones delantera o trasera de la oruga. Entonces el operador girará contrariamente las orugas mientras hacer girar el chasis superior. Esto desenganchará la mayoría del largo de la oruga desde el suelo durante la rotación contraria provocando menos daño en el suelo y potencialmente menos desgaste de orugas. Esta es una maniobra complicada y sólo debe ser completada por operadores experimentados y bien entrenados, trabajando en condiciones de suelo estable.



#### Trabajar hacia arriba o hacia abajo en pendientes, cuando sea posible.

Trabajar cruzado en una pendiente puede acortar la vida de los componentes del chasis inferior, así es que trate de programar el trabajo con el mínimo de actividad trabajando atravesado en la pendiente.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL